

LA LÉGENDE DU SAINT BUVEUR

DE **JOSEPH ROTH**

INTERPRÉTATION, ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE
CHRISTOPHE MALAVOY



License n°1304779 - Visuel : © Raphaël Malavoy / France

THÉÂTRE CONTEMPORAIN

LUCERNAIRE

PRÉSENTÉ PAR L'Harmattan

DU 31 AOÛT AU 6 NOVEMBRE 2022 À 18H30 DU MARDI AU SAMEDI, DIMANCHE À 15H

53 RUE NOTRE-DAME-DES-CHAMPS 75006 PARIS. RÉSERVATIONS : 01 45 44 57 34 ET SUR WWW.LUCERNAIRE.FR

UNE FABLE DRÔLE ET BOULEVERSAUTE

CONTACT PRESSE : Pierre Cordier
06 60 20 82 77 / pcpresse@orange.fr

LA LÉGENDE DU SAINT BUVEUR

DE **JOSEPH ROTH***

INTERPRÉTATION, ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **CHRISTOPHE MALAVOY**

SCÉNOGRAPHIE : FRANCIS GUERRIER

LUMIÈRE : MAURICE GIRAUD

COSTUMES : PASCALE BORDET - NADIA MEEN

SON : DENIS CHEVASSUS

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE : CATHERINE PELLO

*ÉDITIONS DU SEUIL - TRADUCTION : CLAUDE RIEHL ET DOMINIQUE DUBUY

PRODUCTION : L'ARSÈNE

COPRODUCTION : THÉÂTRE MONTANSIER - VERSAILLES

SOUTIEN : VILLE DE SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

REMERCIEMENTS : PASCAL AMOYEL (PIANO) ET CHRISTOPHE LAMPIDECCHIA (ACCORDÉON)



CORÉALISATION : THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR
SCÈNE D'AVIGNON - CRÉATION 2019

PLEIN TARIF : 28€ / + DE 65 ANS : 24 € / ÉTUDIANT, DEMANDEUR D'EMPLOI, RSA, INTERMITTENT : 16 € / - DE 26 ANS : 10 €

1H15 / DU 31 AOÛT AU 6 NOVEMBRE 2022 DU MARDI AU SAMEDI À 18H30 ET LE DIMANCHE À 15H / CONTACT
DIFFUSION : FRANÇOIS VOLARD [ACTE 2@ACTE2.FR](mailto:ACTE2@ACTE2.FR) (01 42 25 51 11) / CONTACT RELATIONS PUBLIQUES LUCERNAIRE :
CAMILLE OZOG RELATIONS-PUBLIQUES@LUCERNAIRE.FR (01 42 22 66 87)

UNE FABLE DRÔLE ET BOULEVERSAUTE

LE SPECTACLE

La légende du saint buveur est un grand texte au même titre que *Vingt-quatre heures de la vie d'une femme* ou encore *Le joueur d'échec* de Stefan Zweig. Difficile de rester insensible à la beauté et à l'humanité qui émanent de cette histoire. Andréas, un sans-abri, qui se rêve en homme d'honneur et que la vie a malmené, mais qui s'accroche, croit à son destin, et défend le seul bien qui lui reste, sa dignité.

Une adaptation délicieusement fraîche et irrévérencieuse où l'interprétation de Christophe Malavoy, empreinte de sensibilité, de retenue et d'émotions, rend l'histoire de ce saint buveur presque palpable.

L'occasion de découvrir Christophe Malavoy non seulement acteur mais aussi chanteur et musicien.

Note d'intention

Exilé Joseph Roth avait perdu le goût de vivre et de survivre aux derniers vestiges de son monde. Avec *La légende du saint buveur* le poète et buveur s'est édifié de son vivant un petit monument merveilleux d'auto-ironie, d'indulgence, et de résignation. La légende du saint buveur est l'histoire d'un homme qui a tout perdu mais qui est, malgré tout, touché par la grâce.

C'est sa fragilité qui finit par devenir sa force. Cela rejoint ce que disait Romain Gary « La force n'a jamais rien inventé parce qu'elle croit se suffire. C'est toujours la faiblesse qui a du génie. » Malgré le drame qui se noue devant nous, il y a un étrange courant qui nous entraîne : C'est l'amour dont la vie, malgré ses contraintes et parfois sa noirceur, est nécessairement et indiciblement faite.

Un amour qui nous rappelle l'essentiel de notre vie : Celui d'aimer et d'être aimé.

Note d'intention de Christophe Malavoy, le metteur en scène

J'ai grandi dans l'admiration de mes maîtres, Buster Keaton, Charlie Chaplin, W.C. Fields qui parlaient de la misère mais avec une dimension burlesque, comique. Mais aussi des réalisateurs comme Pierre Étaix, Jacques Tati, Fellini, Ettore Scola ou Wim Wenders qui déploient des univers qui m'ont fait rêver. J'essaie de retrouver cette puissance d'évocation et j'ai pensé que dans ce texte il y avait une vraie matière poétique qui puisse toucher le public. Et puis j'avais envie de musique. J'imaginai que le personnage, sous les ponts de Paris, jouerait de la trompette comme dans le cinéma de Marcel Carné ou Julien Duvivier. J'ai toujours aimé chanter, et c'est ce que je fais dans le spectacle avec des poèmes d'Apollinaire et de Rutebeuf mis en musique par Léo Ferré. La mise en scène repose essentiellement dans la faculté d'imaginaire que chaque spectateur possède en lui. Il suffit bien souvent de peu de chose pour livrer une émotion, une vérité. Cette vérité, le spectateur l'a déjà en lui, il ne reste qu'à lui laisser le champ libre, le solliciter à l'aide d'une simple sonorité, d'une lumière, d'un silence ou encore d'une phrase musicale afin que son imagination retrouve la liberté de son âme d'enfant à recréer n'importe quel univers ou fantasmagorie. Il n'y a pas plus vraies que nos sensations propres, celles que nous avons rencontrées et vécues tout au long de notre vie. C'est cette mémoire que la mise en scène cherche à mettre en éveil.



LA COMPAGNIE

L'Arsène a été constituée à l'occasion de la création du spectacle *La légende du saint buveur* en 2019.

Dates de tournée à venir

De septembre 2023 à décembre 2023 - Diffuseur François Volard Acte 2.

Contact diffusion : François Volard

acte2@acte2.fr

01 42 25 51 11



Christophe Malavoy, interprète et metteur en scène

En 2009, Christophe Malavoy a joué, écrit et mis en scène au théâtre du Petit-Montparnasse *Gary/Ajar* adapté de l'œuvre de Romain Gary. En tant que réalisateur, il est l'auteur de trois long-métrages, et d'un court-métrage, dont *Zone Libre* qu'il adapte de l'œuvre de Jean-Claude Grumberg, avec Mathilde Seigner, Tsilla Tchelton et Jean-Paul Roussillon.

Il met en scène en 2011 pour les Opéras en plein air une œuvre de Puccini *Madame Butterfly*. Créée en 2019 à l'occasion du festival d'Avignon, *La Légende du Saint Buveur* a été repris en 2020 au Théâtre du Petit Montparnasse.

www.christophemalavoy.com

L'AUTEUR



Joseph Roth, l'auteur

Joseph Roth (1894, 1939) est un écrivain et journaliste hongrois né dans l'actuelle Ukraine. Son œuvre porte un regard aigu sur les vestiges de la vieille Europe. Son roman le plus connu, *La marche de Radetzky*, publié en 1932, évoque le crépuscule d'une famille autrichienne sur trois générations. En 1933, Joseph Roth s'exile à Paris, où malade, alcoolique et sans argent, il meurt à l'âge de 44 ans. Stefan Sweig aura été son dernier soutien, et *La légende du saint buveur* sa dernière œuvre.

LES RENCONTRES DU VENDREDI

Tous les vendredis soir, le Lucernaire vous donne rendez-vous pour prolonger votre expérience de spectateur autour d'un verre. Rencontre avec l'équipe artistique **le vendredi 23 septembre 2022** à l'issue de la représentation.

L'agenda des rendez-vous du vendredi : www.lucernaire.fr



INFORMATIONS PRATIQUES

Le Lucernaire
53, rue Notre-Dame-des-Champs 75006 Paris

Direction: Benoît Lavigne

Le Lucernaire est bien plus qu'un théâtre. C'est aussi trois salles de cinéma Art et Essai, un restaurant, un bar, une librairie, une école de théâtre et une galerie d'exposition. Il appartient aux éditions de l'Harmattan. Il fonctionne à plus de 95% en recettes propres et est membre de l'Association de Soutien pour le Théâtre Privé.

Comment venir?

En Métro: ligne 12 (Notre-Dame-des-Champs), ligne 4 (Vavin ou Saint-Placide) et ligne 6 (Edgar Quinet)

En Bus: Lignes 58, 68, 82, 91, 94, 96 / En Train: Gare Montparnasse

Station Vélib: 41 rue Notre-Dame-des-Champs, 75006 Paris (88 m)

18 rue Bréa, 75006 Paris (190 m)

90 rue d'Assas, 75006 Paris (350 m)

Parking: Vinci Park Services, 120 Boulevard du Montparnasse, 75014 Paris (318 m)

Horaires d'ouverture

Le Lucernaire est ouvert tous les jours de l'année (sauf les 25 décembre et 1^{er} janvier).

Retrouvez les horaires de l'ensemble de nos activités sur notre site internet.

Comment réserver?

- vos places de théâtre et de cinéma:

- sur internet: www.lucernaire.fr
- par téléphone au 01 45 44 57 34
- sur place aux horaires d'ouvertures

- pour un groupe (CE, scolaire, association):

- par téléphone au 01 42 22 66 87 du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 18h
- par email: relations-publiques@lucernaire.fr

- votre table au restaurant:




- par téléphone: 01 45 48 91 10

Accueil Handicap

Sensible à l'accueil de tous les publics, le Lucernaire collabore avec des associations permettant aux spectateurs déficients visuels et aveugles d'assister aux représentations et aux projections dans les meilleures conditions.

Pour le théâtre, contactez le Centre de Ressource Culture et Handicap pour réserver un souffleur au 01 42 74 17 87.

Au cinéma, un système d'audio description existe pour certains films, renseignez-vous sur notre site internet et à l'accueil.

Restez informés de toute notre actualité en nous suivant sur notre page  Facebook, sur  Twitter et sur  Instagram.

Notre environnement est fragile,
merci de n'imprimer ce dossier qu'en cas de nécessité.

LUCERNAIRE

53 RUE NOTRE-DAME-DES-CHAMPS 75006 PARIS. TÉL : 01 42 22 66 87 WWW.LUCERNAIRE.FR